

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 29 октомври 2002 година

**относно определяне на специални условия за внос на рибни продукти от
Мозамбик**

(нотифицирано под № C(2002)409)

(Текст от значение за ЕИП)

(2002/858/ЕО)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Директива 91/493/ЕИО на Съвета от 22 юли 1991 година относно определяне на ветеринарно-санитарни изисквания за производството и предлагането на пазара на рибни продукти¹, последно изменена с Директива 97/79/ЕО², и по-специално член 11, параграф 1 от нея,

като има предвид, че:

- 1) В Република Мозамбик е извършена инспекция от името на Комисията за удостоверяване на условията, при които рибните продукти се произвеждат, съхраняват и експедират за Общността.
- 2) Изискванията в законодателството на Мозамбик за ветеринарно-санитарна инспекция и контрол на рибните продукти могат да се считат за еквивалентни на тези, определени с Директива 91/493/ЕИО.
- 3) В частност, „Departamento de Inspeção de Pescado (DIP)—Ministério das Pescas” е компетентният орган, който ефективно удостоверява прилагането на законодателството в сила.
- 4) Уместно е да бъдат определени подробни правила по отношение на здравния сертификат, който съгласно Директива 91/493/ЕИО трябва да придружава пратките с рибни продукти, внесени в Общността от Мозамбик. В частност, тези правила трябва да конкретизират определението за образец на сертификат, минималните изисквания по отношение на езика или езиците, на които той трябва да бъде изготвен, както и статута на лицето, упълномощено да го подпише.
- 5) Маркировката, която трябва да бъде поставена върху опаковките с рибни продукти, с изключение на някои замразени продукти, следва да посочва наименованието на третата страна и номера на одобрението/регистрацията на

¹ ОВ L 268, 24.9.1991 г., стр.15.

² ОВ L 24, 30.1.1998 г., стр.31.

предприятието, кораба-фабрика, хладилния склад или кораба-хладилник, откъдето произхождат продуктите.

6) Също така е необходимо да се състави списък на одобрените предприятия, кораби-фабрики или хладилни складове и списък на корабите-хладилници, оборудвани в съответствие с изискванията на Директива 92/48/ЕИО на Съвета от 16 юни 1992 година относно определяне на минимални хигиенни норми, приложими към рибни продукти, уловени на борда на някои плавателни съдове, съобразно член 3, параграф 1, буква а), (i) от Директива 91/493/ЕИО³. Тези списъци следва да бъдат изготвени въз основа на съобщение, подадено от DIP до Комисията. Следователно DIP носи отговорността за спазването на съответните разпоредби на Директива 91/493/ЕИО.

7) DIP е предоставила официални гаранции относно съответствието с правилата, определени в глава V от приложението към Директива 91/493/ЕИО, по отношение на контрола на рибните продукти и изпълнението на хигиенни норми, еквивалентни на установените в същата директива.

8) Мерките, предвидени с настоящото решение, са съобразени със становището на Постоянния комитет по хранителната верига и опазване здравето на животните.

РЕШИ:

Член 1

„Departamento de Inspecção de Pescado (DIP) — Ministério das Pescas” е компетентният орган на Мозамбик, който проверява и удостоверява съответствието на рибните продукти с изискванията на Директива 91/493/ЕИО.

Член 2

1. Рибните продукти, внесени в Общността от Мозамбик, отговарят на условията, посочени в параграфи 2, 3 и 4.

2. Всяка пратка се придружава от номериран оригинал на здравен сертификат, надлежно попълнен, подписан, датиран и състоящ се от един лист съгласно образца в приложение I.

3. Продуктите произхождат от одобрените предприятия, кораби-фабрики или от хладилни складове, или от регистрираните кораби-хладилници, изброени в приложение II.

4. Върху всички опаковки, с изключение на тези със замразени рибни продукти на едро, предназначени за производство на консервирани храни, се изписват с неизтриваеми букви думата „МОЗАМБИК” и номера на одобрението/регистрацията на предприятието, кораба-фабрика, хладилния склад или кораба-хладилник, откъдето продуктите произхождат.

³ ОВ L 187, 7.7.1992 г., стр.41.

Член 3

1. Упоменатият в член 2, параграф 2 сертификат се изготвя най-малко на един официален език на държавата-членка, в която са проведени изследванията.
2. Сертификатът съдържа името, длъжността и подписа на представителя на DIP и носи официалния печат на организацията, чийто цвят се различава от този на останалия текст.

Член 4

Настоящото решение се прилага от 20 декември 2002 година.

Член 5

Адресати на настоящото решение са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 29 октомври 2002 година.

За Комисията
David BYRNE
Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ I

ЗДРАВЕН СЕРТИФИКАТ

за рибни продукти от Мозамбик, предназначени за износ за
Европейската общност, с изключение на двучерупчести мекотели,
бодлокожи, ципести и морски коремоноги във всякаква форма

Исходящ

№.....

Страна на изпращане: МОЗАМБИК
Компетентен орган: Departamento de Inspeção de Pescado (DIP)—
Ministério das Pescas

1. Подробности, идентифициращи рибните продукти

- Описание на рибните продукти/продукти от
аквакултури¹.....
 - биологичен вид (научно
наименование):.....
 - форма на продукта и начин на
преработка².....
- Кодов номер (където е
наличен):.....
- Начин на.....
- опакване:.....
- Брой на.....
- опаковките:.....
- Нето
тегло:.....
- Изисквания за температурата при съхранение и
транспорт:.....

II. Произход на продуктите

Наименование(-я) и номер(а) на официално одобрение/регистрация на
предприятието(-та), кораб(и)-фабрика(-и) или одобрен(и) хладилен(-ни)
склад(ове) или кораб(и)-хладилник(-ци), регистриран(и) от DIP за износ за ЕО:

.....
.....
.....

III. Местоназначение на продуктите

Продуктите се експедират:
от:.....

.....

¹ Зачертайте ненужното

² Живи, охладени, замразени, осолени, пушени, консервирани и т.н.

(място на експедицията)

до:.....

.....

(страна и място на предназначение)

със следното транспортно
средство:.....

.....

.....

Име и адрес на изпращача:.....

.....

.....

Име и адрес на получателя при мястото на
предназначение:.....

.....

IV. Здравна оценка

- С настоящото официалният инспектор удостоверява, че посочените по-горе рибни продукти:

1. са уловени и третираны на борда на плавателни съдове съобразно хигиенните изисквания, определени в Директива 92/48/ЕИО;
2. са доставени на сушата, третираны и съответно опакованы, обработены, преработены, замразены, размразены и съхранены при спазване на хигиенните норми съобразно изискванията, определены в глави II, III и IV от приложението към Директива 91/493/ЕИО;
3. са преминали през здравен контрол съобразно изискванията на глава V от приложението към Директива 91/493/ЕИО;
4. са опакованы, маркирани, съхранены и транспортирани съобразно изискванията на глави VI, VII и VIII от приложението към Директива 91/493/ЕИО;
5. не са получены от токсичны биологичны видове или от видове, които съдържат биотоксини;
6. са преминали успешно през органолептичните, паразитологичните, химичните и микробиологичните изследвания, установены за някои категории рибны продукты в Директива 91/493/ЕИО и в решенията, които я прилагат.

- С настоящото долуподписаният официален инспектор декларира, че той/тя е запознат(а) с разпоредбите на Директиви 91/493/ЕИО и 92/48/ЕИО, както и с Решение 2002/858/ЕО.

Съставено

В:.....,

на

.....

(място)

(дата)



.....
(подпис на официалния инспектор³)

.....
подписва документа)

.....
(името, изписано с главни букви, длъжността и
квалификацията на лицето, което

³ Цветът на печата и на подписа трябва да се различава от останалия текст в сертификата.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

СПИСЪК НА ПРЕДПРИЯТИЯТА И ПЛАВАТЕЛНИТЕ СЪДОВЕ

№ на одобрението	Наименование	Град / Област	Категория
006.6	Mussapa (Recanto de Chiloane)	BEIRA SOFAL	EV
013.9	Santa Maria (Sornopesca)	BEIRA SOFAL	FV
018.9	Muleve (Manuel de Almeida)	MAPUTO	FV
026.9	Armesua IV (Crustamoz, Lda)	MAPUTO	FV
042.6	Sobroso (Pescamar, Lda)	MAPUTO	FV
043.9	Arpen I (Pescamar, Lda)	MAPUTO	FV
044.9	Arpen II (Pescamar, Lda)	MAPUTO	FV
046.9	Arpen V (Pescamar, Lda)	MAPUTO	FV
047.9	Arpen VI (Pescas Carrelo)	BEIRA SOFAL	FV
048.9	Arpen VII (Pescamar, Lda)	MAPUTO	FV
049.9	Crisfer (Pescamar, Lda)	MAPUTO	FV
050.9	Rio Sainas (Pescamar, Lda)	MAPUTO	FV
054.9	Pescamar III (Pescamar, Lda)	MAPUTO	FV
055.9	Pescamar IV (Pescamar, Lda)	MAPUTO	FV
056.9	Ulla (Pescamar, Lda)	MAPUTO	FV
057.9	Avia (Pescamar, Lda)	MAPUTO	FV
058.9	Arpen IV (Pescamo, Lda)	MAPUTO	FV
062.9	Antares 1 (Efripel)	QUELIM ANE	FV
063.9	Antares 2 (Efripel)	QUELIM ANE	FV

№ на одобрението	Наименование	Град / Област	Категория
064.9	Antares 3 (Efripel)	QUELIM ANE	FV
065.9	Antares 4 (Efripel)	QUELIM ANE	FV
066.9	Antares 5 (Efripel)	QUELIM ANE	FV
095.9	Ocean Striker (Gambeira)	MAPUTO	FV
096.9	Egmont (Pescalto, Lda)	MAPUTO	FV
195.9	Lee Anne (Gambeira)	MAPUTO	FV
216.1	Gabriel Xavier Barca	BEIRA SOFAL	PP
227.9	Elize (Impescol)	BEIRA SOFAL	FV
240.1	Prestige	BEIRA SOFAL	PP
279.9	SAA (Pescamar, Lda)	MAPUTO	FV
291.6	Ligonha (Companhia de Pescas da Zambézia)	MAPUTO	FV
295.9	Caroline (Gambeira)	MAPUTO	FV
297.9	Sinus (Indicus Pesca)	MAPUTO	FV
342.1	Recanto de Chiloane		
398.1	Prapesca	BEIRA SOFAL	PP
478.9	Olagorta (Angopesca, Ltda)	MAPUTO	FV
507.9	Pescamar Nove (Pescamar, Lda)	MAPUTO	FV
508.9	Pescamar Dez (Pescamar, Lda)	MAPUTO	FV

Nº d'agrément / № на	Nom / Наименование	Ville / Град Region /	Catégorie / Категор
509.9	Pescamar Onze (Pescamar, Lda)	MAPUTO	FV
531.9	Key Largo (Sulpesca, Lda)	MAPUTO	FV
555.1	Irmaos Pinto	MAPUTO	PP
559.1	Combinado Pesqueiro de Cabo Delgado	MOCIMBOA DA PRAIA	PP
583.9	Bluefin (Marbeira)	BEIRA SOFA	FV
607.1	Aqua & Mår	MAPUTO	PP
651.9	Poolster (Mavimbi, Lda)	MAPUTO	FV
670.9	Phanton (Gambeira)	MAPUTO	FV
681.9	Pescaborn I (Pescabom, Lda)	BEIRA SOFA	FV
682.9	Pescabom II (Pescabom, Lda)	BEIRA SOFA	FV
772.9	Jannie URK (Bonar Sociedade Pesqueira}	MAPUTO	FV
773.9	Pescamar XII (Pescamar, Lda)	MAPUTO	FV
774.9	Pescamar XIII (Pescamar, Lda)	MAPU TO	FV FV
900.9	Cygnus 1 (Copoic)	QUELIMANE	FV
901.9	Cygnus 2 (Copoic}	QUELIMANE	FV
902.9	Cygnus 3 (Copoic)	QUELIMANE	FV
904.9	Tropico (Sociedade Industrial de Pesca, Lda (SIP))	MAPUTO	FV
905.9	Nauticus (Pescas Aruangua, Lda}	BEIRA MANICA	FV
906.9	Polo Norte (Sociedade Industrial de Pesca, Lda (SIP))	MAPUTO	FV

№ на одобрението	Наименование	Град / Област	Категория
922.9	Pescabom III (Pescabom, Lda}	BEIRA SOFAL	FV
923.9	Pescabom IV (Pescabom, Lda)	BEIRA SOFAL	FV
924.9	Panavezys (Gambeira)	MAPUTO	FV
925.9	Recanto I (Recanto de Munbava)	BEIRA SOFAL	FV
926.9	Angel I (Pemol Lda)	MAPUTO	FV
933.9	Recanto II (Recanto de Munhava)	BEIRA SOFAL	FV
940.9	Ruby-1 (Bonar Fisheries Holding)	MAPUTO	FV
946.9	Recanto III (Recanto de Munhava)	BEIRA SOFAL	FV
950.9	Recanto IV (Recanto de Munhava)	BEIRA SOFAL	FV
977.9	Lago Castenheiras (Angopesca, Ltda)	MAPUTO	FV
991.9	Pestrai I (Pestrai, Lda)	BEIRA SOFAL	FV
992.9	Recanto V (Perola de Vilanculos, Lda)	MAPUTO	FV
993.9	Recanto VI (Perola de Vilanculos, Lda)	_MAPUTO	FV
994.9	Marine I (Marine International, Lda)	MAPUTO	FV
A21.9	Sawa III (Indicopesca)	MAPUTO	FV
A22.9	Sanaga III (Indicopesca)	MAPUTO	FV
A25.9	Pestrai II (Pestrai, Lda)	BEIRA SOFAL	FV
A49.9	Equinocio (Sociedade Industrial de Pesca, Lda (SID)	MAPUTO	FV

№ на одобрението	Наименование	Град / Област	Категория
B20.9	Krustamoz I (Crustamoz, Lda)	MAPUTO	FV
B21.9	Krustamoz II (Crustamoz, Lda)	MAPUTO	FV
B22.9	Krustamoz III (Crustamoz, Lda)	MAPUTO	FV
B23.9	Krustamoz IV (Crustamoz, Lda)	MAPUTO	FV
B48.9	Ibramugi-1 (Marbeira)	BEIRA SOFAL	FV
B49.9	Ibramugi-II (Marbeira)	BEIRA SOFAL	FV
B51.9	Krustamoz V (Crustamoz, Lda)	MAPUTO	FV
B58.9	Krustamoz VI (Crustamoz, Lda)	MAPUTO	FV
B67.9	Krustamoz Vil (Crustamoz, Lda)	MAPUTO	FV
B81.9	Krustamoz VIII (Crustamoz, Lda)	MAPUTO	FV
C04.9	Ria Mår (Indicopesca)	MAPUTO	FV
C05.9	Tropical (Mawipi Pescas, Lda)	MAPUTO	FV
C06.9	Rio Huelva (Indicopesca)	MAPUTO	FV
C07.9	Tharsis (Cipesca)	BEIRA SOFAL	FV
C08.9	Recanto VII (Recanto de Chiloane)	BEIRA SOFAL	FV
C09.9	Recanto VIII (Recanto de Chiloane)	BEIRA SOFAL	FV
C11.9	J. A. El menuta (Indicopesca)	MAPUTO	FV
C17.9	Pemba Bay (Indicopesca)	MAPUTO	FV

Легенда за категориите:

FV- Кораб-фабрика

PP – Преработвателно предприятие